

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2006 — 2283

[C — 2006/09459]

**10 JUNI 2006.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 december 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning, het tarief en de wijze van uitbetaling van de vergoeding die overeenkomstig de artikelen 508/19, 508/20, 508/22 en 508/23, van het Gerechtelijk Wetboek wordt verleend aan advocaten

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op de artikelen 446bis, 508/13, 508/19, 508/20, 508/21, 508/22 en 508/23, ingevoegd bij de wet van 23 november 1998, en artikel 508/19bis, ingevoegd bij de ingevoegd bij de programmawet van 27 december 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning, het tarief en de wijze van uitbetaling van de vergoeding die overeenkomstig de artikelen 508/19, 505/20, 508/22 en 508/23, van het Gerechtelijk Wetboek wordt verleend aan advocaten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 2003;

Overwegende dat tot op heden artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 december 1999, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 2003, voorziet dat de balies 4,5 % van de ontvangen vergoedingen kunnen aanwenden voor de betaling van de kosten verbonden aan de organisatie van de bureaus voor juridische bijstand;

Overwegende de betrachting te komen tot een systeem dat een ruimere en meer efficiënte dekking toelaat van de kosten verbonden aan de organisatie van de bureaus voor juridische bijstand, zonder dat deze worden aangerekend op de enveloppe bestemd voor de vergoeding van de advocaten die prestaties hebben geleverd in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 februari 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 26 april 2006;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat, op grond van artikel 508/19bis van het Gerechtelijk Wetboek, er een jaarlijkse vergoeding, die overeenkomt met 8,108 % van de in artikel 508/19, § 2, bedoelde vergoeding, ten laste van de begroting van de FOB Justitie wordt voorzien;

Dat deze subsidie na het vervallen van de termijn betaald wordt;

Dat het de bedoeling is het nieuwe systeem voor de kosten die verbonden zijn aan de organisatie van de bureaus voor juridische bijstand ook toe te passen op het kalenderjaar 2005;

Dat voor de goede werking van de bureaus voor juridische bijstand noodzakelijk is dat deze de subsidies binnen de kortste termijn kunnen ontvangen;

Dat de betalingsprocedures een zekere termijn vereisen;

Dat het absoluut noodzakelijk is de continuïteit van een kwaliteitsvolle dienst voor de rechtszoekende te verzekeren;

Dat het daarenboven nodig is zo snel mogelijk artikel 6 van het koninklijk besluit van 20 december 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning, het tarief en de wijze van uitbetaling van de vergoeding die overeenkomstig de artikelen 508/19, 508/20, 508/22 en 508/23, van het Gerechtelijk Wetboek wordt verleend aan advocaten te doen vervallen, omdat het net die bepaling is die de balies toelaat 4,5 % af te houden op de bedragen van de pro deo vergoedingen en de genoemde vergoedingen net gestort werden aan de overheden bedoeld in artikel 488 van het Gerechtelijk Wetboek;

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2006 — 2283

[C — 2006/09459]

**10 JUIN 2006.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 décembre 1999 fixant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats en exécution des articles 508/19, 508/20, 508/22 et 508/23, du Code judiciaire

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, en particulier les articles 446bis, 508/13, 508/19, 508/20, 508/21, 508/22 et 508/23, introduits par la loi du 23 novembre 1998, et l'article 508/19bis, introduit par la loi programme du 27 décembre 2005;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1999 fixant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats en exécution des articles 508/19, 508/20, 508/22 et 508/23, du Code judiciaire, tel que modifié par l'arrêté royal du 18 décembre 2003;

Considérant que jusqu'à présent l'article 6 de l'arrêté royal du 20 décembre 1999, tel que modifié par l'arrêté royal du 18 décembre 2003, prévoit que les barreaux peuvent employer 4,5 % des indemnités reçues pour le paiement des frais relatifs à l'organisation des bureaux d'aide juridique;

Considérant la volonté d'aboutir à un système qui permette une prise en charge plus importante et plus efficace des frais liés à l'organisation des bureaux d'aide juridique, sans que ceux-ci soient prélevés sur l'enveloppe destinée à payer les indemnités accordées aux avocats qui ont effectué des prestations dans le cadre de l'aide juridique de 2<sup>e</sup> ligne;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 février 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 26 avril 2006;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'en vertu de l'article 508/19 bis du Code judiciaire une subvention annuelle, correspondant à 8,108 % de l'indemnité visée à l'article 508/19, § 2 du même code, est prévue à charge du budget du SPF Justice pour les frais de fonctionnement des bureaux d'aide juridique;

Que cette subvention est payable à terme échu;

Que la volonté est d'appliquer le nouveau système pour les frais liés à l'organisation des bureaux d'aide juridique pour l'année civile 2005;

Qu'il est nécessaire pour le bon fonctionnement des bureaux d'aide juridique de percevoir leurs subsides dans les meilleurs délais;

Que les procédures de mise en paiement nécessitent un certain délai;

Qu'il est impératif d'assurer une continuité dans un service de qualité au justiciable;

Qu'il est en outre nécessaire d'abroger au plus vite l'article 6 de l'arrêté royal du 20 décembre 1999 fixant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats en exécution des articles 508/19, 508/20, 508/22 et 508/23, du Code judiciaire, dès lors que c'est précisément cette disposition qui autorise les barreaux à effectuer une retenue de 4,5 % sur le montants des indemnités pro deo, et que les dites indemnités viennent d'être versées aux autorités visées à l'article 488 du Code judiciaire;

Dat dit artikel 6 niet samen kan bestaan met het mechanisme voorzien in het nieuwe artikel 508/19bis van het Gerechtelijk Wetboek, waarvan dit besluit de uitvoeringsmodaliteiten vastlegt;

Gelet op het advies nr.40.536/2 van de Raad van State, gegeven op 29 mei 2006 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het opschrift van het koninklijk besluit van 20 december 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning, het tarief en de wijze van uitbetaling van de vergoeding die overeenkomstig de artikelen 508/19, 505/20, 508/22 en 508/23, van het Gerechtelijk Wetboek wordt verleend aan advocaten, wordt vervangen als volgt :

« Koninklijk besluit houdende uitvoeringsbepalingen inzake de vergoeding die aan advocaten wordt toegekend in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand en inzake de subsidie voor de kosten verbonden aan de organisatie van de bureaus voor juridische bijstand. »

**Art. 2.** Het opschrift van hoofdstuk III van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Subsidie voor de kosten verbonden aan de organisatie van de bureaus voor juridische bijstand. »

**Art. 3.** Artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 6. § 1. Gelijktijdig met het voorstel bedoeld in artikel 2, 3°, maken de overheden bedoeld in artikel 488 van het Gerechtelijk Wetboek aan de Minister, voor het Rijk en voor iedere balie die er deel van uitmaakt, een voorstel over betreffende de verdeling van de subsidie bedoeld in artikel 508/19bis van het Gerechtelijk Wetboek.

Deze verdeling gebeurt volgens de verhouding bekomen door het rekenkundig gemiddelde te maken van de percentages van, respectievelijk, het aantal aanstellingen, het aantal behandelde zaken en het aantal punten, verminderd met de punten voor de verplaatsingskosten van de advocaten, gedurende het gerechtelijk jaar dat afloopt tijdens het kalenderjaar waarop de subsidie betrekking heeft.

Binnen de perken van de bedragen die hen overeenkomstig het voorgaande lid dienen te worden overgemaakt, kunnen de overheden evenwel voorstellen de subsidie bij voorrang aan te wenden om de bijzondere financiële lasten die een balie voor de organisatie van haar bureau voor juridische bijstand ondervindt, te dekken. Dit gebeurt in overleg en met het akkoord van de balies die in de betreffende overheid vertegenwoordigd zijn, en beoogt een kwaliteitsvolle dienstverlening en een betere toegang tot justitie voor de burger te verzekeren.

De Minister geeft, na verificatie, de overheden kennis van het bedrag dat hen zal worden toegekend alsook van de verdeling onder de balies, en maakt hen dit bedrag over.

§ 2. Elke overheid verdeelt het bedrag bedoeld in § 1 tussen de balies die er deel van uitmaken, volgens de verdeelsleutel bedoeld in § 1, tweede of derde lid.

Onverminderd de toepassing van artikel 6bis, § 5, laatste lid, maken de overheden het bedrag bestemd voor elke balie over, binnen de maand te rekenen vanaf de dag waarop zij dit bedrag hebben ontvangen. Het bedrag wordt overgemaakt op een bijzondere rekening die elke balie daartoe onder een rubriek « kosten verbonden aan de organisatie van het bureau voor juridische bijstand » opent. »

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 6bis ingevoegd, luidende :

« Art. 6bis. § 1. Binnen de vier maanden te rekenen vanaf de overmaking bedoeld in artikel 6, § 2, tweede lid, bezorgen de stafhouders aan de overheden bedoeld in artikel 488 van het Gerechtelijk Wetboek, een lijst met de kosten verbonden aan de organisatie van het bureau voor juridische bijstand van hun balie voor het betreffende kalenderjaar, alsook alle verantwoordingsstukken.

De overheden verzamelen de lijsten en de verantwoordingsstukken. Ze bezorgen deze aan de Minister, gelijktijdig met het verantwoordingsverslag bedoeld in artikel 3.

Que cet article 6 ne peut coexister avec le mécanisme prévu par l'article 508/19bis nouveau du Code judiciaire, dont le présent arrêté définit les modalités d'exécution;

Vu l'avis n° 40.536/2 du Conseil d'Etat, donné le 29 mai 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'intitulé de l'arrêté royal du 20 décembre 1999 fixant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats en exécution des articles 508/19, 508/20, 508/22 et 508/23, du Code judiciaire, est remplacé par :

« Arrêté royal contenant les modalités d'exécution relatives à l'indemnisation accordée aux avocats dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne et relatif au subside pour les frais liés à l'organisation des bureaux d'aide juridique. »

**Art. 2.** L'intitulé du chapitre III du même arrêté est remplacé par l'intitulé suivant :

« Du subside pour les frais liés à l'organisation des bureaux d'aide juridique. »

**Art. 3.** L'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 décembre 2003, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. § 1<sup>er</sup>. En même temps que la proposition visée à l'article 2, 3°, les autorités visées à l'article 488 du Code judiciaire font au Ministre, pour le Royaume et pour chaque barreau qui les compose, une proposition concernant la répartition du subside visé à l'article 508/19bis du Code judiciaire.

Cette répartition s'effectue selon la proportion obtenue en faisant la moyenne arithmétique des pourcentages, respectivement, du nombre des désignations, des affaires traitées et des points, diminués des points alloués pour les déplacements des avocats, de l'année judiciaire se terminant durant l'année civile à laquelle se rapporte le subside.

Dans les limites des montants qui doivent leur être versés conformément à l'alinéa qui précède, les autorités peuvent néanmoins proposer d'affecter le subside prioritairement à la charge financière particulière que représente pour un barreau l'organisation de son bureau d'aide juridique, en concertation et avec l'accord des barreaux représentés au sein de l'autorité concernée, et ce pour assurer un service de qualité et un meilleur accès à la justice pour le citoyen.

Après vérification, le Ministre porte à la connaissance des autorités le montant qui leur sera accordé ainsi que sa répartition entre les barreaux, et leur verse ce montant.

§ 2. Chaque autorité répartit le montant visé au § 1<sup>er</sup> entre les barreaux qui en ressortissent suivant la clé de répartition visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 ou 3.

Sans préjudice de l'application de l'article 6bis, § 5, dernier alinéa, le montant destiné à chaque barreau est versé par les autorités dans le mois à compter du jour où elles ont reçu ce montant. Le versement est effectué sur un compte spécial, ouvert à cet effet par chaque barreau sous la rubrique « frais liés à l'organisation du bureau d'aide juridique ». »

**Art. 4.** Un article 6bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Art. 6bis. § 1<sup>er</sup>. Dans les 4 mois à compter du versement visé à l'article 6, § 2, alinéa 2, les bâtonniers adressent aux autorités visées à l'article 488 du Code judiciaire, une liste reprenant les frais liés à l'organisation du bureau d'aide juridique de leur barreau pour l'année civile concernée, ainsi que toute pièce justificative.

Les autorités rassemblent les listes et pièces justificatives. Elles les font parvenir au Ministre en même temps que le rapport justificatif visé à l'article 3.

§ 2. De kosten verbonden aan de organisatie van de bureaus voor juridische bijstand bestaan, in het bijzonder, uit de vergoedingen of bezoldigingen van de medewerkers, de aankoop van meubilair en materieel alsook de hieraan verbonden onderhouds en gebruikskosten, de kosten verbonden aan het gebruik en het onderhoud van de lokalen en de verplaatsingskosten. De verantwoordingsstukken bestaan, in het bijzonder, uit de facturen of de bewijzen van betaling voor de kosten gemaakt tijdens het betreffende kalenderjaar.

Inzake de verplaatsingskosten die noodzakelijk zijn voor de organisatie van de bureaus voor juridische bijstand, is het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten van toepassing.

§ 3. De Minister en de overheden kunnen bij de stafhouders alle aanvullende inlichtingen en stukken opvragen ter verantwoording van de opgegeven kosten.

§ 4. Indien blijkt dat het door de Minister aan de overheden overgemaakte bedrag hoger is dan de kosten verbonden aan de organisatie van de bureaus voor juridische bijstand gedurende het betreffende kalenderjaar, maken de overheden het verschil uiterlijk drie maanden na de vraag om terugbetaling over. De gemotiveerde beslissing tot terugbetaling wordt aan de betreffende overheid bij aangetekend schrijven ter kennis gebracht.

§ 5. Indien blijkt dat het door een overheid aan een balie overgemaakte bedrag hoger is dan de kosten verbonden aan de organisatie van haar bureau voor juridische bijstand gedurende het betreffende kalenderjaar, maakt de balie het verschil uiterlijk drie maanden na de vraag om terugbetaling over. De gemotiveerde beslissing tot terugbetaling wordt aan de betreffende balie door de betrokken overheid bij aangetekend schrijven ter kennis gebracht.

De terugvordering van de bedragen bij de betreffende balie kan op de navolgende subsidies worden toegerekend. »

**Art. 5.** In afwijking van artikel 6, § 1 van het koninklijk besluit van 20 december 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning, het tarief en de wijze van uitbetaling van de vergoeding die overeenkomstig de artikelen 508/19, 508/20, 508/22 en 508/23, van het Gerechtelijk Wetboek wordt verleend aan advocaten, doen de overheden bedoeld in artikel 488 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij dit besluit, voor wat betreft de werkingskosten voor het kalenderjaar 2005, uiterlijk op 15 juni 2006 een voorstel aan de Minister betreffende de verlening van de subsidie bedoeld in artikel 508/19bis van het Gerechtelijk Wetboek.

In afwijking van artikel 6bis, § 1, eerste en tweede lid van hetzelfde besluit, ingevoegd bij dit besluit, richten de stafhouders, voor de werkingskosten van het kalenderjaar 2005, aan de overheden bedoeld in artikel 488 van het Gerechtelijk Wetboek, de lijst met onkosten die in het kalenderjaar 2005 verbonden waren aan de organisatie van het bureau voor juridische bijstand van hun balie, tegen uiterlijk 30 augustus 2006. De lijst is vergezeld van alle bewijsstukken. De overheden verzamelen de lijsten en bewijsstukken en bezorgen die uiterlijk tegen 15 september 2006 aan de Minister.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 7.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

§ 2. Les frais liés à l'organisation des bureaux d'aide juridique sont constitués, notamment, des rémunérations ou indemnités payées aux collaborateurs, des achats de mobilier et de matériel ainsi que du coût de leur maintenance et de leur utilisation, des frais liés à l'occupation et la maintenance des locaux et des frais de déplacement. Les pièces justificatives sont constituées, notamment, des factures ou des preuves de paiement pour des dépenses effectuées durant l'année civile considérée.

En ce qui concerne les frais de déplacement pour les besoins de l'organisation des bureaux d'aide juridique, l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours est applicable.

§ 3. Le Ministre et les autorités peuvent réclamer aux bâtonniers toutes les informations et pièces additionnelles pouvant justifier les frais exposés.

§ 4. S'il appert que le montant versé par le Ministre aux autorités est supérieur aux frais qui sont liés à l'organisation des bureaux d'aide juridique de l'année civile concernée, les autorités versent la différence au plus tard trois mois après la demande de remboursement. La décision de récupération motivée est adressée à l'autorité concernée par lettre recommandée.

§ 5. S'il appert que le montant versé par une autorité à un barreau est supérieur aux frais qui sont liés à l'organisation de son bureau d'aide juridique de l'année civile concernée, le barreau verse la différence au plus tard trois mois après la demande de remboursement. La décision de récupération motivée est adressée au barreau concerné par l'autorité concernée par lettre recommandée.

La récupération des montants auprès du barreau concerné peut s'imputer sur les subsides subséquents. »

**Art. 5.** Par dérogation à l'article 6, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 20 décembre 1999 fixant les conditions d'octroi, le tarif et les modalités de paiement de l'indemnité allouée aux avocats en exécution des articles 508/19, 508/20, 508/22 et 508/23, du Code judiciaire, modifié par le présent arrêté, pour les frais de fonctionnement exposés pour l'année civile 2005, les autorités visées à l'article 488 du Code judiciaire font au Ministre une proposition concernant la répartition du subside visé à l'article 508/19bis du code judiciaire pour le 15 juin 2006 au plus tard.

Par dérogation à l'article 6bis, § 1<sup>er</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 2 du même arrêté, inséré par le présent arrêté, pour les frais de fonctionnement de l'année civile 2005, les bâtonniers adressent aux autorités visées à l'article 488 du Code judiciaire la liste reprenant les frais liés à l'organisation du bureau d'aide juridique de leur barreau pour l'année civile 2005, ainsi que toutes les pièces justificatives, pour le 30 août 2006 au plus tard. Les autorités rassemblent les listes et pièces justificatives et les font parvenir au Ministre pour le 15 septembre 2006 au plus tard.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX